



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi slave
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limbă și literatură ucraineană / Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLU3161 Literatură ucraineană sec. XIX – I (în limbile ucraineană și română)							
2.2 Titularul activităților de curs	Lector univ. dr. Mihaela HERBIL							
2.3 Titularul activităților de seminar	–							
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	3	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Obligatorie

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	–
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	–
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					56
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					56
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					33
Tutoriat					–
Examinări					2
Alte activități.....					7
3.7 Total ore studiu individual	154				
3.8 Total ore pe semestru	182				
3.9 Numărul de credite	7				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• Cunoștințe elementare de literatură și de teorie literară
4.2 de competențe	• Cunoștințe de bază privind direcții de dezvoltare a literaturii ucrainene a secolului al XIX-lea

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	• Sala de curs dotată cu tablă, laptop, fotocopii, cărți
5.2 de desfășurare a seminarului	–

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1. Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate.</p> <p>C2. Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba ucraineană.</p> <p>C3. Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii ucrainene și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.</p> <p>C4. Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință</p> <p>C5. Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne B și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală</p> <p>C6. Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință B.</p>
-------------------------	---



Competențe transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională. CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice. CT3. Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.
-------------------------	---

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> Familiarizarea cu literatura ucraineană a secolului al XIX-lea, cu principalii reprezentanți și curentele literare: romantismul și realismul.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> Contextualizarea procesului literar ucrainean a secolului al XIX-lea, în principal, a condițiilor istorice de dezvoltare; Dezvoltarea deprinderilor de a urmări evoluția și particularitățile literaturii secolului al XIX-lea. Rolul lui Taras H. Șevcenko, M. Starytŭkyi, L. Hlibov, S. Rudanskyi, M. Vovciok, A. Svydnytŭkyi, Iu. Fedikovyci, I. Neciui-Levytŭkyi și alții în dezvoltarea literaturii ucrainene; Formarea abilităților de analiză a unei opere lirice; în cazul prozei – evidențierea bogăției tematice, ideatice, precum și a multitudinii de genuri literare; Biografia comparatistă a unui curent literar sau a unei teme (romantismul și realismul european / romantismul și realismul ucrainean); Cunoașterea operelor celor mai importanți reprezentanți ai celor două curente (lirica lui Taras Șevcenko, proza lui I. Neciui-Levytŭkyi, romanul lui Panas Myrnyj).

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Procesul literar ucrainean al secolului al XIX-lea. Romantismul – premize, apariție, particularități	Expunere; curs interactiv; Lectura unor fragmente din opere	
2. Taras Șevcenko – poet național și universal (I)	Expunere; curs interactiv; Lectura unor fragmente din opere	
3. Taras Șevcenko – poet național și universal (II)	Expunere; curs interactiv; Lectura unor fragmente din opere	
4. Taras Șevcenko – proza, dramaturgia	Expunere; curs interactiv; Lectura unor fragmente din opere	
5. Viața și opera lui Marko Vovciok	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
6. Literatura ucraineană realistă (a doua jumătate a secolului al XIX-lea)	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
7. Viața și creația literară a prozatorului și romancierului Ivan Neciui-Levytŭkyi	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
8. Ivan Neciui-Levytŭkyi – reprezentantul realismului etnografic	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
9. Activitatea lingvistică și literară a lui Boris Hrinchenko. <i>Словарь української мови (Dicționarul Limbii Ucrainene)</i> .	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
10. Panas Myrnyi – parcurs biografic	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
11. Bogăția tematică a operei lui Panas Myrnyi	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
12. Realismul psihologic al romanului lui Panas Myrnyi	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
13. Opera literară a lui Iurii Fedkovyci. Multitudinea tematică	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	



14. Ivan Karpenko-Karyj – prozator, romancier, dramaturg	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
Bibliografie: <ul style="list-style-type: none"> • П.П. КОНОНЕНКО, <i>Дніпрова хвиля. Хрестоматія творів</i>, Київ, Освіта, 1994; • Н.Й. ЖУК, В.М. ЛЕСИНА, <i>Історія української літератури кінця XIX- початку XX ст.</i>, Київ, Вища школа, 1989; • І. НЕЧУЙ-ЛЕВИЦЬКИЙ, <i>Твори</i>, Київ, Дніпро, 1999; • ДЕЙ В.В. <i>Українська література</i>, Київ, Вища школа, 1999; • Pavlo ZAITĖV, <i>Viața lui Taras Șevcenko</i>, în 2 vol. în trad. lui Corneliu Irod, RCR Print, București, 2013; • Павло ЗАЙЦЕВ, <i>Життя Тараса Шевченка</i>, Київ, Мистецтво, 1994; • Тарас Г. ШЕВЧЕНКО, <i>Повне зібрання творів у 6-ти томах</i>, Київ, 1963; • Панас МИРНИЙ, <i>Хіба ревуть воли як ясла повні?</i>, Київ, 1954; • Сергій ЄФРЕМОВ, <i>Історія українського письменства</i>, Київ, Femina, 1995; • Борис СТЕПАНИШИН, <i>Українська література/9</i>, Київ, Освіта, 2001; • ***<i>Українська література XIX поч. XX ст. Хрестоматія</i> за ред. К. Федоренка, Київ, 1998; • ***<i>Українські письменники та їхні твори/10</i>, Харків, Ранок, 2009. 		
8.2 Seminar	—	Observații
—	—	
Bibliografie: <p>—</p>		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

<ul style="list-style-type: none"> • Conținutul disciplinei este în concordanță cu materia care se predă în alte centre universitare din țară și din străinătate, ca de exemplu: Universitatea din București; Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava; Universitatea Națională „Taras H. Șevcenko” din Kiev (Ucraina); Universitatea „Iurii Fedkovyci” din Cernăuți (Ucraina); Universitatea Jagiellonă (Polonia); LM Universität München (Germania); Universitatea din Viena (Austria). • În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul / specializarea are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu: 1. Accenture Industrial Software Solutions S.A. Cluj; 2. Redacțiile periodicele Uniunii Ucrainenilor din România; 3. Poliția de Frontieră.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	<ul style="list-style-type: none"> • Înțelegerea importanței disciplinei studiate și a legăturii acesteia cu alte discipline conexe; • Aspecte de atitudine: conștiinciozitate, studiul individual și în grup; • Însușirea cunoștințelor de literatură ucraineană. 	Examen scris de 2 ore, notat de la 1 la 10.	100%
10.5 Seminar	—		
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> • 1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte ale literaturii ucrainene, le recunoaște și le definește; • 2. Studentul a citit principalele opere analizate; • 3. Studentul are o viziune de ansamblu asupra literaturii secolului al XIX-lea. 			



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303

Data completării 15.03.2022	Semnătura titularului de curs Lector univ. dr. Mihaela Herbil <i>Herbil</i>	Semnătura titularului de seminar
Data avizării în departament 05.04.2022	Semnătura directorului de departament Lector univ. dr. Balázs Katalin <i>Balázs</i>	
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății